Le magazine d'informations de Gardanne
Bimensuel n°356

énergies

TROC NATURE

Un échange de **bons plants,** p. 14

- **Adolescence : faire de sa différence une force,** p. 9
- **École : les parents entrent à Pitty,** p. 6
- **Citoyenneté : retour sur le Forum social,** p. 8

www.ville-gardanne.fr
DU 17 MAI AU 6 JUIN 2011

Une nouvelle allée pour le marché du dimanche

Avec les travaux de rénovation du cours de la République, le marché du dimanche matin a dû être aménagé différemment. Un nouvel espace a été créé le long de la place Dulcie-September, à coté de l'église, pour accueillir une vingtaine de forains proposant des fleurs, des vêtements... *« Nous allons assurer un meilleur fléchage de cette entrée du marché dominical,* explique Bernard Pardo, élu à l'animation du centre-ville, aux foires et marchés, *pour la rendre plus passante et mieux identifiée du public. Nous avons choisi de conserver tous nos forains grâce à cette extension provisoire. Je pense que ce nouvel espace prend petit à petit ses marques et qu'il va être de plus en plus fréquenté par les usagers du marché. »*

Le Préfet a renvoyé le “Grand Marseille”

Le Préfet en visite à Gardanne lors du Salon des énergies.

Suite au vote de la loi de réforme des collectivités territoriales, le Préfet vient de nous remettre son Schéma départemental de coopération intercommunale (SDCI). Il définit la nouvelle carte de l’intercommunalité qui intègre les six communes encore autonomes du département, dont Gardanne qu’il rattache à la Communauté du Pays d’Aix. Nous ne l’approuvons pas et affirmons depuis le début de ce mandat que la suppression de la taxe professionnelle et un rattachement à une intercommunalité sont des erreurs qui vont nuire gravement au service public et à la population.

Un projet qui nuirait au service public de proximité

Le Préfet n’a pu présenter le schéma du Grand Marseille car la mobilisation de la population et des élus a porté ses fruits. Nous ne sommes pas contre des coopérations, comme nous savons le faire pour *Marseille Provence 2013,* pour *le Plan climat* signé dernièrement avec le Pays d’Aix, la MAIO, les déchets ménagers... mais nous ne voulons pas intégrer la CPA, comme nous ne voulons pas du Grand Marseille.

Nous avons jusqu’au mois de juillet pour soumettre cette proposition au Conseil municipal. Avec d'autres municipalités, nous ferons des contre-propositions de collaboration pour faire entendre notre voix, votre voix. Nous serons donc amenés prochainement à vous solliciter pour en débattre et agir ensemble.

Roger Meï,
Maire de Gardanne

Tournoi foot volley

Le Cles organise les 4 et 5 juin au stade Savine et au gymnase Léo-Lagrange un tournoi de foot volley pétanque et badminton solidaire pour la construction d'un stade à Gaza en partenariat avec *Attac*.

Info Ludothèque

Située aux Logis Notre-Dame elle sera ouverte gratuitement pour *la Fête mondiale du Jeu* le samedi 28 mai de 14h à 17h.

Foulées du cœur

Solidarité pour tous organise une grande course à pied familiale pour offrir des vacances aux enfants défavorisés avec un départ à 10h le dimanche 5 juin du stade Fontvenelle. Rens. 06 14 71 46 01.

Visite de ville

Elle aura lieu le samedi 21 mai de 17h à 18h30 avec un RdV à l'Office de Tourisme. 31, Bd Carnot. Rens. 04 42 51 02 73.

Sport 3e âge

Les 4e *Rencontres autour du sport pour les personnes âgées* auront lieu le lundi 23 mai en partenariat avec *Loisirs adaptés*. Rens. 04 42 58 01 03.

90 ans pour l'ASG

L'Avenir Sporting Gardannais fêtera ses 90 ans le 28 mai au stade Victor-Savine avec à 18h dans le cadre du championnat de France CFA2 : AS Gardanne contre Montpellier Hérault FC et à la mi-temps, présentation des anciens joueurs de l'épopée 1963-1968 en DH.

Concours de pêche

L'association *Gardanne pêche* organise un concours challenge Pierre-Jean-Gaffori le samedi 21 mai de 8h30 à 17h30 au plan d'eau de Fontvenelle. Rens. 06 10 23 27 55.

Regroupement motos

Hors limites organise sa 12e *Concentration motos custom et Harley-Davidson* les 4 et 5 juin au parc de Valabre.
Rens. 06 79 09 27 67 ou www.horslimites13.fr

Stage de voile

Le GMT organise des stages en été sur sa base de La Ciotat. Rens. 09 54 63 16 49 ou stages@clubgmt.com

Des activités seniors pour **rester en pleine forme**

Dans le cadre de *Vieillir avec succès,* une semaine de remise en forme pour les seniors est organisée du 24 au 28 mai. Au programme : le 24, des séances de gymnastique douce avec l'intervention de *l'Olympic Gym Gardanne* au gymnase Léo-Lagrange suivies d'ateliers soin du visage et découverte des gestes essentiels des soins de beauté animés par Betty. Le lendemain, séances d'aquagym à la piscine et conférence sur *Le sport chez l'adulte* animée par *le centre mutualiste François-Billoux* suivie d'un atelier consacré à la nutrition avec l'intervention du service restauration. Le jeudi 26, une journée randonnée avec pique-nique est proposée par le service des Sports. Le vendredi, découverte du stretching, initiation à la sophrologie et jeux d'adresse avec *Loisirs adaptés.* Enfin, le samedi 28 en matinée, nouvelles séances d'aquagym. Pour rappel, *Vieillir avec succès* est un programme proposé par le CCAS qui décline à l'année vingt deux ateliers différents visant à prévenir le vieillissement, à conserver sa forme intellectuelle et physique tout en luttant contre l'isolement. Cela au travers d'activités qui favorisent par exemple l'amélioration ou le maintien de son équilibre, la souplesse de son corps ou encore l'entretien de sa mémoire.
Renseignements et inscriptions : 04 42 58 01 03.

Pique-nique et randonnée sont au programme.

Génocide arménien : **le Sénat s'oppose**

En raison des travaux du Cours, la commémoration du Génocide arménien a eu lieu cette année devant le monument aux morts de l'Hôtel de Ville. Le président de *l'Amicale des Arméniens de Gardanne,* Charles Daloyan, a rappelé : *« nous voulons un texte de loi pénalisant la négation du génocide perpétré par l'État turc contre la communauté arménienne en 1915. Il y a quatre ans, avant d'être élu président de la République, Nicolas Sarkozy avait dit que la France devait condamner le négationnisme par la loi. Rien n'a été fait. »* Le 13 avril dernier, la commissions des lois du Sénat a déclaré irrecevable la proposition de loi en cours de discussion depuis 2006. Celle-ci a été présentée le 4 mai au Sénat et repoussée à la majorité.

Une heure après a été rappelé le souvenir de la déportation. *« En France, les Croix de Feu, les collabos, les miliciens, des préfets et des gendarmes sont allés cueillir chez eux des Juifs, des résistants, des démocrates pour les envoyer à Drancy,* a souligné Roger Meï. *Pour ne plus que de telles choses arrivent, il faut l'engagement de chacun de nous. Il faut se souvenir de ce qu'ont dit les déportés : hommes, veillez ! »*

Les Arméniens veulent condamner le négationnisme.

Danse en ligne avec les seniors

« 1, 2 et 3... Pied en avant, déplacement à gauche, jambe droite en haut, deux pas en arrière et après pas chassé... » La nouvelle activité proposée par le CCAS et le foyer Nostre Oustau consacrée à la danse en ligne connaît un réel succès auprès des personnes âgées où rire, bonne humeur et décontraction sont de la partie. Chaque semaine, le lundi après-midi, une trentaine de seniors dont une large majorité de femmes, se rend à la Mairie annexe de Biver pour danser sur les rythmes de madison, salsa, tchatcha, mambo, country, charleston... Magali Amoré de l'association *M La Danse* anime avec sourire et une énergie communicative des cours de danse en ligne. Les participants peuvent ainsi découvrir une activité ludique, travailler le rythme et la souplesse tout en s'amusant. Finalement, il n'y a pas d'âge pour découvrir ou pratiquer la danse.

La danse en ligne, une nouvelle activité pour le 3e âge.

Bourse à l'apprentissage et journée de l'Artisanat

Mercredi 25 mai, de 9h à 17h, *le service municipal du Développement économique, la MAIO* (Maison de l'Accueil, de l'Information et de l'Orientation) et *la Chambre des métiers* organisent à la MAIO une bourse à l'apprentissage pour les jeunes en recherche de formation et d'emploi ainsi qu'une information sur le secteur de l'artisanat. Des stands tenus par les entreprises qui recrutent des apprentis et par les CFA de la région seront sur place tout au long de la journée et la Chambre des métiers de l'artisanat 13 sera également présente pour informer sur ses services et apporter des conseils aux artisans et aux créateurs d'entreprises. Trois ateliers thématiques auront lieu. A 9h15, *Réussir la cession d'une entreprise artisanale :* comment s'y préparer, quelles étapes, quels appuis... A 11h, *Faire jouer les leviers de la performance :* prospecter de nouveaux marchés, établir une stratégie de commercialisation, se former, financer vos projets de développement... A 14h30, *Recruter efficacement un apprenti :* les spécificités du secteur des métiers, le contrat d'apprentissage, les aides...

Une journée pour favoriser les échanges.

Le GRC champion de Provence

Point d'orgue d'une saison menée tambours battants, c'est le dimanche 17 avril sur le stade Baudillon de Port de Bouc que *le Rugby Club Gardannais* s'est imposé en finale du championnat de Provence 2e série face au *Rugby Club Saint-Gillois.* Une finale remportée avec la manière sur un score de 34 à 13.

Après une entame de match difficile et un essai encaissé dès le premier quart d'heure, les Gardannais ont progressivement pris l'ascendant dans ce match qu'ils remportent finalement haut la main, marquant pas moins de quatre essais transformés et deux pénalités.

Une grande satisfaction pour l'équipe et le club, et notamment son président, Jean-Louis Mihière et pour les deux entraîneurs, Jean Bustos et Gilles Blacher qui ont conduit l'équipe sur la plus haute marche du podium.

Fidèles à l'esprit du rugby, tous ont ensuite fêté l'évènement lors d'une mémorable troisième mi-temps.

Des Gardannais heureux de leur victoire.

Peintres dans la nature

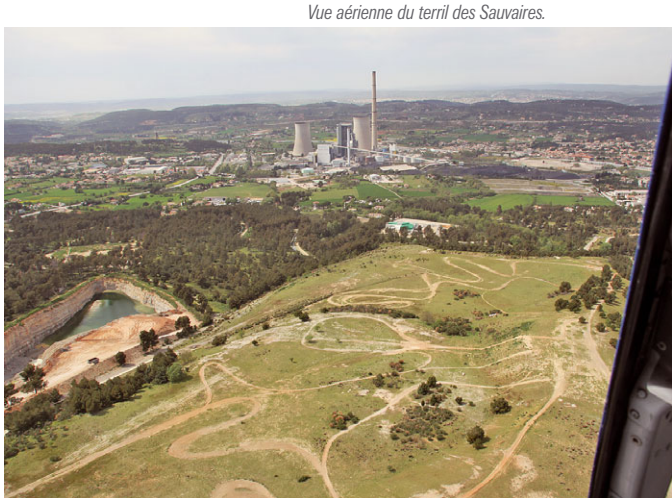
Étudiante en BTS Tourisme à Aix-en-Provence, Nadège Thual doit monter un projet en lien avec ses études. Dans son idée, elle a voulu allier l'art au tourisme, en s'appuyant sur le travail du peintre Paul Cézanne. Après plusieurs contacts qui n'ont pas abouti dans les environs, elle a trouvé une écoute auprès d'Alain Puech, directeur de l'école d'arts plastiques de Gardanne. *« Mon objectif est de demander aux gens de peindre un tableau ou de réaliser toute autre création artistique en s'inspirant du travail réalisé par Cézanne, à la colline des Frères et au cabanon du Claou. En septembre et octobre prochains, quatre sorties seront programmées, et les œuvres réalisées dans ce cadre feront l'objet d'une exposition au printemps 2012. »*

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez joindre Nadège Thual au 06 74 01 03 71 ou par mél nadege.thual@hotmail.fr ou l'école d'arts plastiques au 04 42 51 07 99.

Enquête publique sur le terril des Sauvaires

La ville de Gardanne a prescrit par arrêté en date du 20 avril 2011 l'ouverture d'une enquête publique relative au projet de modification du Plan local d'urbanisme (PLU) portant sur la création d'un sous-secteur Énergie (NE), dans la zone naturelle lieudit *terril des Sauvaires* afin de permettre l'implantation d'une centrale photovoltaïque. Cette enquête se déroulera du 10 mai au 14 juin (du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30) à la Direction des Services Techniques, résidence Saint-Roch, avenue de Nice. Chacun pourra prendre connaissance du dossier et consigner éventuellement ses observations sur le registre d'enquête ou les adresser par écrit à la DST. Le commissaire-enquêteur, Jean-Pierre Ramondou-Arbousset, recevra également à la DST le mardi 10 et le mercredi 25 mai de 9h à 12h, le mercredi 8 et le mardi 14 juin de 14h à 17h. A l'issue de l'enquête, le rapport et les conclusions du commissaire-enquêteur seront tenus à la disposition du public.

Vue aérienne du terril des Sauvaires.



Les parents invités à l'école Pitty

Pour la deuxième année consécutive, l'équipe pédagogique de l'école primaire Château-Pitty a ouvert l'école aux parents. Une occasion de tisser différemment un lien entre les enfants, les enseignants et les familles.

Demi-journée d'école en présence des parents.

Souvent, quand on est parent, la curiosité de voir comment se comportent et ce que font les enfants à l'extérieur de la maison s'impose naturellement, bien que l'on ait rarement l'occasion d'obtenir des réponses... Ne vous êtes-vous jamais demandé quelles étaient les méthodes d'apprentissage utilisées par les enseignants, comment était gérée une classe double, ou encore ce que les enfants faisaient à la récréation ? Les familles des élèves de l'école Château-Pitty ont eu l'opportunité de voir leur curiosité satisfaite grâce à la volonté de l'équipe enseignante qui a ouvert l'école aux parents qui le désiraient. Aux mois de mars, avril et mai, les enseignants ont accueilli certains d'entre-eux en classe, pendant une demi-journée. Pour Laurence Jan Dayde, directrice de l'école et l'ensemble des enseignants, cette initiative a été un excellent moyen d'entretenir les relations avec les parents. *« La configuration de notre école implantée au cœur du quartier fait que nous voyons peu les parents d'élèves. Nous avons donc cherché un moyen pour les faire venir afin qu'ils se rendent compte du travail et de l'environnement dans lequel évoluent leurs enfants. C'est important pour nous mais aussi pour les élèves qui sont généralement fiers que les parents s'impliquent dans la vie de l'école. »*

> « Ça va nous permettre d'expliquer à nos enfants de la même façon que l'enseignante »

En ce mardi matin, dans la classe double de la directrice, les écoliers sont sagement assis à leur place tandis que les parents présents observent au fond de la salle. Résolution de problèmes pour un groupe, auto-dictée pour l'autre, tout se passe dans le calme et naturellement. Quand sonne l'heure de la récréation, les enseignants en profitent pour échanger avec les parents qui sont agréablement surpris. *« On se posait des questions par rapport aux cours doubles,* expliquent-ils. *Nous nous sommes rendus compte que chaque niveau était bien différencié mais qu'il y avait des moments où les enfants pouvaient bénéficier de l'apprentissage en commun. On a aussi découvert que les techniques d'apprentissage avaient changé. Celle de la multiplication par exemple est totalement différente, ça va nous permettre de l'expliquer à nos enfants de la même façon que l'enseignante. »* L'an dernier, plus de 70 parents ont répondu présents à l'invitation des enseignants. Et si les séances pour cette année ne sont pas encore terminées, la participation sera au moins équivalente. *« Il est important pour nous d'ouvrir l'école et nous avons l'intention de continuer, poursuivent les enseignants. Nous avons un bon groupe de parents d'élèves qui nous aide lorsque nous en avons besoin, qui est impliqué dans la vie scolaire, qui est force de propositions et il faut à tout prix entretenir ces relations. »*

Un bon moyen d'entretenir les relations.

Accueils de loisirs, de la Provence aux îles créoles

Du 18 au 29 avril, les enfants inscrits aux accueils de loisirs maternel et primaire auront eu de quoi s'occuper. De la préparation à la Parade des lutins pour les tout petits aux activités liées à la Provence pour les plus grands, retour sur des vacances actives.

Fabrication de maracas avec les seniors.

A l'accueil de loisirs maternel, ce sont en moyenne 130 enfants qui ont été accueillis chaque jour. Et ces vacances se seront déroulées en grande partie selon un programme étroitement lié avec *Arts et Festins du Monde* (20 et 21 mai) et plus particulièrement sur la *Parade des lutins* qui aura lieu au stade Savine le mercredi 18 mai sur le thème des îles créoles. *« L'équipe d'animation a réalisé un programme basé sur le projet de développement de l'expression,* explique Annabelle, responsable adjointe du centre. *Les professeurs de l'école d'arts plastiques sont intervenus pour travailler avec les enfants autour de la fabrication d'un aquarium en 3D, nous avons également reçus des retraités de la maison de retraite et du foyer Nostre Oustau pour la fabrication commune de coiffes et d'instruments de musique qui seront portées le 18 mai. Les animateurs ont aussi proposé aux enfants la réalisation d'une carte des îles, la fabrication d'une barre d'abordage. Le travail autour des îles créoles est passé par les sens et la découverte des épices grâce à l'intervention de Christèle, la diététicienne du service Restauration. »* Et ce n'est pas tout ! Il y a eu des sorties à la plage, dans des parcs, des chasses aux trésors, des promenades en ville, des ateliers jardinage, mais aussi des temps calmes d'écoute, de découverte par la lecture. Le groupe des plus grands aura aussi partagé quelques moments avec les enfants de l'accueil de loisirs primaire, pour les préparer au changement l'an prochain.

Préparer la grande parade qui aura lieu le 18 mai

Atelier de découverte des épices.

A Château-Pitty et Georges-Brassens, les enfants de l'accueil de loisirs primaires ont étoffé leurs connaissances sur le thème de la Provence. Des randonnées à la Sainte-Victoire et à Mérindol dans le Vaucluse leur ont été proposées en partenariat avec Gilles Campana de l'association *Les verts terrils. « Les animateurs ont souhaité mettre en place un atelier jardinage où les enfants ont semé des plantes aromatiques et quelques légumes,* explique Séverine, responsable adjointe de l'accueil de loisirs primaire. *Nous nous sommes également rendus à la Ludothèque où les animatrices leur ont fait découvrir d'anciens jeux. Christèle, la diététicienne nous a rendu visite à plusieurs reprises et autour d'ateliers culinaires, les enfants ont préparé des plats et découvert des huiles, des pains, des œufs... »* Des activités sportives ont été proposées aux enfants avec des stages de gymnastique au Cosec, des tournois de football, de badminton, de ping-pong. A plusieurs reprises, des sorties pique-nique à Vitrolles et Roque-Haute ont été programmées.

Les incriptions aux accueils de loisirs pour cet été seront prises du 25 mai au 7 juin. Pour tout renseignement, contactez le service Enfance, 16 rue Jules-Ferry, tél. 04 42 65 77 30.

En route pour un nouveau monde

Les 15 et 16 avril dernier, le mouvement altermondialiste local s'est donné rendez-vous à la Maison du Peuple de Gardanne à l'initiative du Forum Social Permanent en Provence. 54 associations et des dizaines de participants étaient présents.

Économie, environnement, droit, solidarité... Autant de thèmes développés durant le Forum.

Deux journées avec un programme chargé attendent les participants. Dès 18h le vendredi, la manifestation démarre avec l'ouverture du *Village des associations* et les premières interviewes sur le plateau télé mis en place pour l'occasion.

Vient ensuite le moment de la première réunion plénière qui permet de préciser le contexte et les objectifs de ce Forum. C'est le maire Roger Meï qui ouvre le débat, rappelant les valeurs défendues par la ville de Gardanne. *« Je vous souhaite la bienvenue à Gardanne, une ville qui à travers son action et ses positions a des valeurs identiques à celles qui sont abordées ici. L'image essentielle de cette ville c'est la solidarité, et il y a une habitude ici du respect de l'autre. »*

Après avoir rappelé la position de la commune en matière d'économie, et notamment le fait que finances et énergies doivent rester entre les mains de la puissance publique, il cède la parole à Jean-Pierre Cavalié, l'un des artisans de ce Forum, et qui en rappelle les objectifs. *« Nous sommes dans une crise de civilisation globale, planétaire et majeure qui engage la vie de milliards de gens. Il faut un changement radical et rapide, et nous pensons que la société civile peut en être le moteur, porteuse de résistances et d'alternatives. Toutefois face à un modèle de société globalisée nous apparaissons très atomisés et il est donc nécessaire que nous fassions converger nos actions. Le Forum travaille à cela. »*

> « La société civile peut être le moteur du changement de société »

Nicolas Haeringer animateur de la revue *Mouvement,* retrace ensuite les grandes étapes de l'altermondialisme ces dix dernières années et développe une réflexion sur les stratégies et la forme d'organisation du mouvement altermondialiste. Gus Massiah membre du CRID (Centre de Recherche et d'Information pour le Développement), qui siège au conseil international du *Forum Social Mondial,* propose une réflexion sur la manière dont on pense le monde et sur les moyens d'action pour le transformer.

Et c'est justement à la réflexion sur des thématiques précises que la journée du samedi 16 avril a été dévolue en proposant aux participants d'assister à de nombreux ateliers sur des thèmes aussi variés que Démocratie et éducation citoyenne ; Eau, bien commun et bien public mondial ; Ruralités, résistances et alternatives ; Instrumentalisation xénophobe de la laïcité ; G8-G20, les peuples, pas la Finance ou encore Vers une culture de non-violence et nouvelles luttes sociales locales.

Le journée s'est achevée par une synthèse des différents ateliers et la présentation des perspectives d'actions. Plus d'informations sur le site internet : www.forumsocialprovence.org

Jean-Pierre Cavalié précise les objectifs de ce Forum.

Les ados face à la différence

La fondation Pfizer pour la santé de l'enfant et de l'adolescent organise le 7e Forum adolescences dans toute la France. Un débat a eu lieu au lycée Fourcade le 7 avril dernier, sur le thème : Comment faire de ma différence une force ?

Le 18 mai prochain, huit lycéens de Fourcade iront à Paris, salle Wagram, pour participer au *Forum adolescences* organisé par la fondation *Pfizer*. Comme les années précédentes, le Forum aura été préparé par des tables-rondes dans les différentes académies en mars et avril. Le lycée Fourcade a ainsi mobilisé une centaine d'élèves de la seconde à la terminale le 7 avril dernier pour aborder la question de la différence, qu'elle vienne d'un handicap, de la couleur de la peau, de l'orientation sexuelle, du communautarisme... Mais avant tout, il a été question d'image. Sophie Campredon, psychiatre pour adolescents, et Franck Esmer, professeur de philosophie, ont d'abord tenté de définir la notion d'image de soi avant de prendre des réactions de lycéens : *« L'image qu'on donne, c'est pour s'éloigner de la norme. On veut montrer qu'on n'est pas dans le moule. » « Rare sont les personnes qui ne font rien en fonction de l'apparence. Avant de nous connaître, les gens nous regardent. » « On propose différentes images à certaines personnes. Ce qui nous définit, c'est la multitude d'images qu'on présente. »* Ce que confirme Franck Esmer : *« l'important, quand on est ado, c'est d'avoir plusieurs images à sa disposition. »* Sophie Campredon a pour sa part évoqué les réseaux sociaux : *« sur Facebook, vous mettez en public votre intimité. A quoi ça sert, cet outil-là ? Qu'est-ce que ça apporte en tant qu'image ? »*

Il a été aussi question du poids de la norme et du regard des autres, même si, comme l'on constaté les lycéens, *« au collège on s'en prend plein la tête, il y a beaucoup de rejet. Au lycée ça va mieux, il y a plus de maturité. Les différences qui stigmatisent ne sont pas les mêmes. D'ailleurs, ici, on est tous différents. »* Sophie Campredon remarquait que *« la norme est très forte sur les garçons, surtout sur les comportements. »* Mais, soulignait Franck Esmer, *« on peut réfléchir aux normes et à leur légitimité, elles peuvent être amendées. »*

Autre point abordé, la différence comme distinction. Un ex-élève du lycée Fourcade, Cyril Missonier, souffre de surdité depuis l'âge de 15 ans. Aidé d'une personne spécialisée dans le langage des signes, il a témoigné : *« Au début, on ne savait pas quoi faire, je ne pouvais plus suivre les cours, il m'aurait fallu une interprète mais je n'en avais pas. J'ai changé de lycée, je prépare un CAP de prothésiste dentaire. Depuis la sixième, je fais de la natation en compétition. L'an prochain, je vais essayer de passer le BNSSA (brevet national de sécurité et de sauvetage aquatique), même si ça va être très difficile. Ma persévérance, elle vient de mon grand-père qui, avant de mourir, m'a fait promettre d'aller au bout de ce que je pouvais faire. »*

« Rares sont les personnes qui ne font rien en fonction de l'apparence »

Le cas d'un élève contraint à un séjour en hôpital psychiatrique a aussi été évoqué, avec les difficultés que ça a pu créer au niveau de ses camarades. *« Il y a possibilité de se soigner,* affirme Sophie Campredon. *Vous devez en parler en classe. Quand il ira mieux, il faudra l'accepter. »*

Le Forum adolescences a pour partenaire *curiosphere.tv,* la chaîne éducative en ligne de France 5, sur laquelle vous pouvez voir plusieurs vidéos sur le thème de l'adolescence.

Au lycée, tous différents ? Quelle image de soi donner aux autres ?

Découvrir les œuvres des enfants

Du 6 au 10 juin
L'enfance de l'Art
A la Maison du Peuple, entrée libre.
Rens. 04 42 51 07 99.

L'enfance de l'Art (dont c'est la 5 e édition) est une exposition organisée par l'école d'Arts Plastiques qui a pour vocation de présenter aux enfants et au grand public les peintures, dessins, et autres productions collectives réalisées par les enfants de la ville. Vous pourrez ainsi retrouver les œuvres réalisées au sein des crèches, des écoles, des collèges et des lycées, mais aussi celles réalisées dans les centres de loisirs et bien sûr à l'école d'Arts Plastiques. *« Une occasion de découvrir des travaux qui sans cette exposition resteraient confidentiels,* souligne Alain Puech, directeur de l'école d'Arts Plastiques. *Ainsi, la population pourra admirer ces travaux qui habituellement ne sont montrés que dans les classes ou dans les lieux où ils sont réalisés. »* Les enfants qui souhaiteraient y participer de manière individuelle ou des classes pas encore inscrites sont invités à venir déposer leurs productions le mardi 31 mai de 16h30 à 19h30 à la Maison du Peuple. Des visites guidées pour les écoles peuvent être réalisées à la demande en contactant l'école d'Arts Plastiques. Une exposition photo intitulée *Phot'œil d'orchestre* réalisée par Pierre Alessandri, sera également visible avec des tirages mettant en scène les élèves de Château-Pitty qui participent à l'orchestre à l'école et dont les ventes serviront à financer l'entretien de leurs instruments. Enfin, l'inauguration aura lieu en musique grâce à la participation de l'ensemble instrumental du 1er cycle de l'école de musique.

Vernissage, mardi 7 juin à 18h
Horaires : tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h. Le vendredi 10 elle fermera à 16h30

L'actu du ciné

A partir du 18 mai , le 3 Casino vous propose de prendre des nouvelles de Jack Sparrow dans le quatrième *Pirates des Caraïbes,* intitulé *La fontaine de jouvence,* réalisé par Rob Marshall et dans lequel Johnny Depp retrouvera Penelope Cruz. C'est en fait le début d'une nouvelle trilogie. Le film est adapté d'un roman de Tim Powers sorti en 1988, *On stranger tides* et se passe en 1750. On y verra notamment le pirate Barbenoire. Orlando Bloom et Kheira Knightley ont disparu du casting, alors que l'actrice française Astrid Berges-Frisbey *(La fille du puisatier)* arrive.

Dans un registre complètement différent, vous découvrirez *La solitude des nombres premiers* de Saviero Constanzo, là aussi adapté d'un roman de Paolo Giordano. Une histoire qui suit la vie d'Alba et de Matta sur 25 ans, des années 80 à nos jours, deux êtres réunis par un drame de l'enfance.

Enfin, à ne pas manquer non plus, *Tomboy*, de Céline Sciamma. Un film touchant sur l'identité sexuelle d'une fille considérée comme un garçon manqué et qui joue de cette ambiguité en se faisant passer, par jeu, pour un garçon.

Horaires et programmes disponibles sur cinema-gardanne.fr
Chaque lundi, retrouvez sur ville-gardanne.fr tous les films de la semaine à venir ainsi qu'une bande-annonce.

3 Casino cinéma, 11 cours Forbin
Rens. 08 92 68 03 42 (0,34€ la minute)

Des carrés plutôt surréalistes

Du 23 au 29 mai
Petites structures dans les grandes
A l'espace Bontemps, entrée libre

Martine Rouchy, élève de l'école d'Arts Plastiques qui fréquente l'atelier libre depuis sept ans, présente sa deuxième exposition de peintures qui donnera à voir une quinzaine de toiles au format carré, intitulée *Petites structures dans les grandes. « Ces peintures sont plutôt surréalistes,* précise l'artiste. *Une première série de 7 toiles de 1x1 mètre dévoilant des juxtapositions de carrés de couleurs sera visible ainsi qu'une série de 5 toiles travaillées avec de petits motifs sur fond blanc. J'aime beaucoup les toiles carrées qui me semblent plus difficiles à travailler que les autres. »*

Vernissage, mardi 24 mai à 18h30
Horaires : lundi, mardi, jeudi 15h à 18h ; mercredi, vendredi, samedi 10h à 12h et 15h à 18h, dimanche 10h à 12h

Arts & Festins du Monde, sous les latitudes des îles créoles

Les Antilles, mais aussi plusieurs autres régions du monde à rencontrer.

Un voyage coloré avec une programmation riche qui livrera quelques aperçus d'une culture créole aux multiples facettes, sans oublier les habituels détours pour favoriser l'amitié entre les peuples.

Arts et Festins du Monde reste une manifestation culturelle, festive et populaire déclinée en plein-air qui invite à la rencontre des cultures issues des différents continents grâce à la gastronomie, l'artisanat et les spectacles. Grand changement cette année, l'édition se déroulera exceptionnellement sur le cours Forbin et sur le boulevard Bontemps pour cause de travaux de rénovation du cours de la République. Une trentaine de restaurants dressée le long du cours Forbin proposera de découvrir différentes cuisines et saveurs du monde (Afrique, Russie, Asie, Antilles, Espagne, Italie, Maghreb, Amérique du Sud...). Le long du boulevard Bontemps, plus de soixante artisans déploieront leurs étals aux objets en provenance d'Afrique, d'Indonésie, du Maroc, du Vietnam, de Russie, du Népal, des USA... Côté spectacles, des fanfares se produiront dans la rue tandis qu'une scène prendra place sur le parvis de l'église pour accueillir les concerts. Au programme: vendredi 21 mai, ouverture de la manifestation à 20h, par *La 'tite fanfare* qui nous emmènera des Balkans aux Caraïbes, des confins de l'Inde au Brésil, de l'Afrique à Cuba... A 21h30, le groupe *Condor* (photo ronde) invitera à découvrir un métissage musical entre identité provençale et racines celtes. Le lendemain, après une éventuelle escale gustative, dès 14h30, ambiance festive Bollywood avec la danse indienne de *Be and Be* qui mettra en scène de nombreux danseurs. A 16h, *Alizé Créole* prendra place avec un quadrille de danse créole (danse européenne en vogue à la cour de Versailles au 18e siècle qui a traversé les océans pour arriver en Guadeloupe et en Martinique où les Antillais l'ont adoptée et renouvelée, en y introduisant un petit tambour aux côtés d'un violon et d'un maître chanteur appelé le commandeur). A 18h, Marc Campo, chanteur guitariste jazz, accompagné de Marc Cicero au piano et de Jean-Michel Souris à la flûte, interprétera *Canta Napoli,* un répertoire de chansons napolitaines qui fait partie de la mémoire collective du peuple Italien. A 20h, *Rara Woulib* déambulera avec sa fanfare de 15 musiciens-comédiens pour un spectacle de rue inspiré du rara haïtien, considéré comme un carnaval rural. Traditionnellement, les bandes rara sillonnent les campagnes et les villes d'Haïti pendant la période du Carême. Les musiciens et danseurs sont accompagnés par un ensemble de percussions et d'une section d'instruments à vent composée de longues trompes métalliques évasées appelées klewon ou kone et de vaksins, un ensemble de tubes en bambous de tailles et de tonalités différentes. Enfin, à 21h30, les festivités se concluront par le concert de reggae plutôt chaloupé du groupe *Broussaï.*

Par ailleurs, comme *Arts et Festins du Monde* a pour premier objectif de valoriser l'amitié entre les peuples, la ville accueillera en marge de la manifestation des Consuls de différents pays présents sur la région pour leur présenter le futur Pôle culturel *Arts et sciences* du puits Morandat et bien sûr cette nouvelle édition d'*Arts et Festins du Monde*. A noter que la manifestation démarrera le mercredi 18 mai par le défilé des enfants et des retraités du foyer Nostre Oustau au stade Savine à 15h.

Arts et Festins du Monde
20 et 21 mai - Centre-ville, entrée libre.

A l'école de Tortue, les élèves sont artistes

Cent trente-six élèves de l'école bivéroise Paul-Cézanne se sont produits sur la scène de la Maison du Peuple le 12 avril dernier. Une comédie musicale qui clôt trois ans de travail en partenariat avec la Médiathèque.

Trop petite, la Maison du Peuple, pour accueillir la foule des parents, grands-parents, frères, sœurs des élèves de l'école Paul-Cézanne. La scène aussi : il a fallu la prolonger pour accueillir les 136 chanteurs de la chorale *Arc-en-ciel* et les musiciens accompagnateurs (de l'association *Mega*, ainsi qu'un parent et des élèves). François Le Gall, intervenant musique de la Médiathèque, dirige le tout. *« Avant d'être directrice à Cézanne, j'étais à l'école Château-Pitty,* explique Sandrine Ida. *C'est là que j'ai croisé François, je l'ai fait venir à Biver il y a trois ans. Nous avons travaillé sur la relation avec les familles, sur le respect, sur le vivre ensemble. Les parents apprennent à nous voir autrement, on a d'autres contacts avec eux. La chorale, c'est très important aussi pour les élèves, ça favorise la posture, l'attention et l'écoute. Des parents et des grands-parents ont amené des chansons, nous les ont traduites, nous ont aidés pour la prononciation, à partir de la trame qu'on a choisie. »* Cette trame, c'est l'album *Et l'on chercha Tortue,* un conte burkinabé que François utilise dans le cadre de l'initiative *J'enchante mon quartier.*

« Pas étonnant que ces enfants aient du talent avec des parents pareils ! »

Le final du concert est participatif : sur la chanson *Plus haut,* enfants et parents se répondent. *« Pas étonnant que ces enfants aient du talent avec des parents pareils ! »* taquine François Le Gall. Le cycle de trois années à Cézanne va maintenant se terminer. Comment continuer ? *« On va faire des ateliers philo animés par les enseignants,* ajoute Sandrine Ida. *Une rééducatrice du Rased me l'a montré et on a déjà commencé. On assoit les enfants en cercle, ils ont un bâton de parole, on se le passe et on apprend à écouter l'autre. On va continuer à travailler sur le lien, c'est un cercle vertueux. »*

Seront-elles propres un jour ?

C'est sous un magnifique soleil que le vendredi 6 mai s'est déroulée l'édition 2011 de l'opération "Collines propres". Des enfants des écoles primaires Jacques-Prévert et Château-Pitty ont donc arpenté des espaces verts de Gardanne pour faire la chasse aux déchets.

Retour après une collecte fructueuse.

Jusqu'ici organisée par l'Office de Tourisme de Gardanne, l'opération *Collines propres* a cette année été confiée à l'association *Les verts terrils.* Les enfants de deux écoles de la ville, Jacques-Prévert et Château-Pitty, ont été mis à contribution pour ce grand ménage de printemps. Le beau temps étant de la partie, enfants, enseignants et parents, encadrés par Gilles Campana, animateur de l'association *Les verts terrils,* se sont donc lancés à l'assaut des collines avec une organisation toute militaire. *« Les enfants connaissent Gilles et ont déjà l'habitude d'une certaine autonomie lorsque nous travaillons avec lui* souligne Corinne Messager, l'une des deux enseignantes. *Cette année, par exemple, nous avons déjà fait deux randonnées à la forêt des Cèdres et à Cucuron, durant lesquelles il leur fait découvrir l'histoire des lieux, mais également la faune et la flore. »*

Le matin ce sont des élèves de l'école primaire Jacques-Prévert qui s'attaquent au Verdillon, depuis la route de Mimet jusqu'à la citerne peinte un peu plus haut dans la colline. L'efficacité est bien là et les points de dépose des déchets récoltés sont rapidement envahis de sacs poubelles. Les services municipaux vont ensuite passer sur ces lieux de déposes prédéterminés pour emporter les déchets collectés.

L'après-midi dès 13h45 c'est au tour des enfants de Château-Pitty. Après quelques recommandations sur les bonnes et mauvaises pratiques en la matière, vient la distribution des gants et des sacs poubelles aux élèves répartis par groupes. La collecte va se faire le long du ruisseau Saint-Pierre, en partant du lycée Fourcade et en remontant jusqu'à l'école, au quartier Notre Dame. Les enfants sont enthousiastes et n'hésitent pas à donner de leur personne, sur les berges escarpées du ruisseau et au milieu d'une végétation dense et parfois piquante, pour atteindre les moindres recoins où ils repèrent un détritus. Si papiers et plastiques constituent l'essentiel des prises, pneus de voitures et grosses pièces métalliques sont aussi au nombre des objets collectés. Pour le verre la consigne est stricte, seuls les plus grands et les adultes sont autorisés à le ramasser.

Les enfants sont enthousiastes et n'hésitent pas à donner de leur personne

Après un passage par l'école Château-Pitty pour se laver les mains voici venue l'heure du goûter pour reprendre des forces. Pour autant la journée n'est pas terminée puisque les enfants vont ensuite procéder au nettoyage du parc, toujours avec enthousiasme et discipline.

Pour l'année prochaine, deux journées sont envisagées et il est prévu de proposer à des lycéens de venir participer avec leurs cadets. D'ici là, merci aux plus jeunes pour leur action, d'autant plus utile que chaque année la quantité de déchets ramassés ne semble malheureusement pas vouloir beaucoup diminuer.

Gants et sacs poubelles, les accessoires indispensables.

Troc nature, le jardinage partagé

Organisé le 30 avril dernier par les membres du dispositif municipal "Citoyen Solidaire", le premier "Troc nature" gardannais a été une réussite. Plusieurs associations locales et extérieures y ont participé proposant des échanges de plants, des ateliers, de l'observation, des jeux pour enfants, des expositions, un coin lecture... Les échanges entre exposants et visiteurs se sont multipliés, beaucoup y ont trouvé des réponses et ont ainsi appris à connaître un peu mieux le monde de la culture et du jardinage biologiques.

❶ *Les visiteurs ont joué le jeu en apportant des plants en échange d'autres, tout en profitant de précieux conseils.*

❷ *Avec "Les jardiniers de France", les passants ont pu échanger sur le thème du jardinage solidaire.*

❸ *Roger Meï et Jean-Brice Garella, élu aux actions solidaires, ont passé une grande partie de l'après-midi au Troc nature.*

❹ *Ici, l'association "Bio consom'acteur" présentait ses actions et répondait à toutes les questions concernant la nourriture bio.*

❺ *"Les ateliers de Gaïa", installés sur la commune, ont porté de nombreux plants offerts aux visiteurs.*

❻ *L'association "Les verts terrils" proposait aux petits comme aux grands l'observation de plantes et de graines.*

❼ *Dans l'espace "Citoyen solidaire", goûter et jus de pomme "bio" de Valabre ont été partagés.*

❽ *"La Ludothèque" était de la partie en proposant aux enfants un jeu grandeur nature où la cueillette des légumes a été un vrai plaisir !*

Les petites annonces publiées dans chaque numéro *d'énergies* sont gratuites et réservées aux habitants de la commune.
Rédigez un texte de 20 mots maximum finissant par un numéro de téléphone. N'oubliez pas d'ajouter votre nom et votre adresse postale, qui ne seront pas publiés. Attention, nous n'acceptons pas les offres de services payants. Transmettez-nous votre annonce par courrier (Service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne), en la déposant au service, ou par mél (communication@ville-gardanne.fr).

énergies n°356 - *du 17 mai au 6 juin 2011*
bimensuel édité par la mairie de Gardanne

Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 ● Fax : 04 42 65 79 01

site : **www.ville-gardanne.fr ●** ***mel :*** **communication@ville-gardanne.fr**

● Directeur de publication : Roger MEÏ ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ●
● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NERINI, Loïc TANIOU, Stéphane CONTY ●
● Responsable de fabrication: Carole NERINI ● Crédit Photos : Christian PIROZZELLI ●
● Conception/Réalisation PAO : Hervé POYEN ● Secrétariat : Claudine LOUBIERE ●
● Impression : CCI, 9 Av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex ●
● Abonnement : 3 € ● Dépôt légal : 1990 ● ISSN 1247-9233 ●

DIVERS

➡ Vds **chaussures rando** femme Novadry Quechua Point. 40 TBE, mise 1 fs, 30€, Tél. 06 30 86 40 89 HR

➡ Vds **appareil abdos** 15€, poussette canne 8€, 2 bouteilles gaz 13 kg 6€, 2 baffles 50w 40€, 15 vitres 28x25 3€, 28 vitres 28x25 5€,
Tél. 06 81 75 55 34

➡ Cause déménagement vds **salon** Louis XV, banquette avec 2 fauteuils 200€, Tél. 06 19 58 39 19

➡ Vds **jante** alu noire & chromée 195/65 15 avec écrous antivol, servie 2 mois, valeur 400€, cédée 250€,
Tél. 04 42 51 05 04 - 06 88 83 81 38

➡ Vds **vélo VTT** Riversade n° 07 b'Twin état neuf, valeur 740€, cédé 350€, poêle fuel super TBE 150€ à déb., TV Philips 70 cm avec décodeur TNT 80€, Tél. 06 25 04 59 29

➡ Vds pour 407 Peugeot 4 **jantes** avec enjoliveurs d'origine en 16 (5 trous) neuves 120€, barre de toit avec porte-vélo 80€, donne coffre de toit, Tél. 04 42 51 11 17

➡ Vds 4 **fauteuils** de jardin 10€, meuble de coin en pin 60x60 cm 15€, taille-haie 550w 15€, 2 ventilateurs 15€, Tél. 06 33 22 86 00

➡ Artisan maçon à la retraite, vds **divers matériels** à petits prix, sam moderne style italien 4 ans 1 000€, Tél. 04 42 26 01 53

➡ Donne **chambre** en pin, lit, sommier, matelas en 90, armoire, commode, bureau, étagère & chevet
Tél. 06 10 46 24 14

➡ Cause départ vds **buffet** cuisine en pin TBE 60€, donne lave-vaisselle, Tél. 04 42 29 07 94

➡ Vds **banquette** 3 pl. & 1 fauteuil + repose-pieds cuir noir 100€, meuble cuisine blanc 30€, évier grès 30€, lavabo 25€, desserte 10€, bar + 3 tabourets 60€... Tél. 06 24 86 73 89

➡ Vds **barnum** hexagonal, diamètre 3,90 m, 60€, Tél. 04 42 51 16 77

➡ Vds **maisonnette** neuve pour enfants en bois traité, toit, volets & porte plastique 100x 86,5, h 129 cm, montage facile 120€,
Tél. 06 11 10 02 01

➡ Vds 30 **livres** neufs de P. Bellemare nouvelle collection, valeur 240€, cédés 40€ le lot, Tél. 06 22 66 07 00

➡ Vds **banquette +** 2 fauteuils cuir vert olive bois massif BE 200€,
Tél. 06 33 84 62 83

➡ Vds **tente dôme** 3 pl 20€, 2 jardinières 75x25, h 16, 12€ pièce, table en pin 2 tiroirs vernis chêne moyen 110x85, h 74, 12€, 2 bancs assortis 6€ pièce..., Tél. 04 42 51 43 58

➡ Vds **chaussures rando** Point. 39 TBE, 50€, canapé-lit 75€,
Tél. 06 27 52 64 26

➡ Vds **meuble informatique** 62,5x77x52,5 sur roulettes, structure métal époxy gris, glace verre 20€, TV couleur LG 70 cm, écran Flatron, an 2001, TBE, 20€, Tél. 06 98 70 76 56

➡ Vds **balançoire** de jardin + adaptateur porte-bb 150€,
Tél. 04 42 61 11 97 - 06 25 73 66 73

➡ Vds **bateau** Glastron 4,20 m, 1986, sur remorque avec accastillage complet, divers travaux effectués (sol, direction...) moteur 50 cv Evinrude, 4 200€ à déb., Tél. 06 59 02 23 94

➡ Propose **jument** en demi-pension au Club Ste-Victoire à Meyreuil, dressage, obstacle ou balade 185 €, bon niveau, personne sérieuse,
Tél. 06 89 86 45 05

➡ Vds **chaise haute bb** 50€, parc 50€ état neuf, Tél. 06 85 52 68 13

➡ Vds **salopette +** veste ski homme taille L 60€, série de casseroles cuivre pour décoration 70€, GPS France & Europe 120€, lot 45 & 33 tours variétés franc. année 80, 40€,
Tél. 06 14 59 22 69

➡ Vds **commode** rustique 3 tiroirs, (l 91 p 46 h 80) 80€, balance Roberval force 10 kg avec plateaux cuivre + poids, 70€, mortier + pilon en cuivre "Maroc", 45€, Tél. 04 42 65 84 24

➡ Adopte **chiot** petite taille poils courts, Tél. 06 07 45 69 72

➡ Vds 3 paires double **rideaux** tissu provençal 1,5 m froncé sur h 2,4 m, prêts à poser, 40€ la paire,
Tél. 04 42 58 08 55

➡ Vds **vélo de course** Look équipé campagnolo, T 53, avec roues Xyrium Elite 1 300€ à déb.
Tél. 04 42 58 29 79

➡ Vds **table** en noyer ronde avec abattants & pieds moulés 120€, commode en pin 4 tiroirs 60€, GPS neuf Tankara 75€, vaisselier en pin 300€, clic-clac en pin 80€...
Tél. 06 46 10 03 81

➡ Vds **poutre** en chêne 14x17x230, 30 ans d'âge, valeur 300€, cédée à 150€, Tél. 04 42 58 33 73 -
06 24 45 08 11

➡ Cause départ vds articles style **Moustier** BE 10€ pièce, lampe lustre style laiton... Tél. 06 68 89 14 85

➡ Cause surplus production vds **huile d'olive** AOC Vallée des Baux de Pce-Mouriès 55€ le bidon de 5l au lieu de 83,50€, Tél. 06 98 71 81 03

➡ Vds **chaussures de foot** neuves Nike, P 38,5, valeur 37 €, vendues 20€, chaussures de danse Domyos, P 36, valeur 27€, vendues 15€,
Tél. 06 03 34 36 39

➡ Vds **frigo** Sidex état neuf 132 l, 70€, meuble TV en teck 40€,
Tél. 06 24 70 20 87

➡ Vds 2 **tables de chevet** TBE bois massif teintées beige 80€, TV couleur 36 cm Daewoo + télécommande 40€, divers lots de Playmobil de 35 à 45€,
Tél. 06 13 53 50 74

➡ Vds **magnétoscope** Schneider 25€,Tél. 04 42 51 43 04

➡ Vds **SAM noyer** massif état excellent avec living + table & 2 rallonges + 4 chaises, prix 899€ à déb.
Tél. 06 82 94 01 17

➡ Vds **piano d'étude** Samik d'une 10aine d'années, couleur ivoire, tabouret inclus, 1 300€,
Tél. 04 42 51 18 84 - 06 67 10 98 10

➡ Vds **lit évolutif** couleur beige BE, 100€, matelas hypoallergénique 70x140 cm état neuf, 30€, Tél. 06 68 71 64 83

➡ Vds **ordinateur** écran plat Sony + unité centrale 2 ans, 400€ à déb.,
Tél. 06 01 22 66 22

➡ Vds **nacelle lit** auto hamac Chicco 100€, cosi 40€, chaise haute Chicco 70€, chancelière 30€, trotteur 20€, parc filet BB Confort 40€...
Tél. 06 76 08 21 45

➡ Vds **vaisselier** en pin massif L1,33xH1,78xP42, 50€, pte table de salon ronde 30€, meuble TV chêne massif 30€, Tél. 04 42 51 28 71

➡ Vds lot 19 **cassettes vidéo** Cousteau 15€, chaussures jazz noires P 37 servies 1 fois 10€, Tél. 04 42 51 49 33

➡ Vds **étagère alu** gris avec 5 tablettes en verre 170x60x49, 50€, PS2 + carte mémoire + 14 jeux (gd turismo, need for speed...) 150€,
Tél. 06 24 55 30 25

➡ Vds **canapé 4 pl +** fauteuil relax intégré 3,5 m, couleur saumon 1 000€, sono DJ avec valise de transport ampli 2x150 w + jeux de lumières, 500€,
Tél. 06 84 02 22 55

VÉHICULES

➡ Vds **206 CC** 1.6 110 cv bleu océan, essence, ttes options avec clim, an 2002, 127 000 km, ct ok, 4 800€ à déb.
Tél. 06 15 44 28 31 - 06 10 69 49 68

➡ Part. vd **Citroën Xsara** coupée, essence, 3 portes, gris métallisé, an 1999, 130 000 km, TBE, 1 500€,
Tél. 06 09 20 78 67

➡ Vds **Megane II** coupé chevrolet, noir, an 2007, 88 000 km, TBE, ttes options, 12 000€, Tél. 06 27 29 84 03

➡ Vds **Ford Fusion** essence TBE, 6 cv, 94 500 km, an 2003, bleu clair métallisé, ct ok, 4 000€,
Tél. 04 42 51 33 01

➡ Vds **épave** Ford Fiesta diesel 1.5 l, 5 portes, pour pièces 300€ à déb.,
Tél. 06 70 09 81 48

➡ Vds Peugeot **106 Kid** blanche, an 1995, 168 000 km, BE & entretenue, 1 100€ à déb., Tél. 06 25 28 43 23

➡ Vds **Honda Civic** 16 valves, climatisé, jantes & pot alu pour pièces détachées, possibilité de la retaper, 500€, Tél. 06 20 24 04 51

➡ Vds **4L,** an 1983, 125 000 km, état de marche, prix à déb.
Tél. 06 15 71 17 21

➡ Vds **Kangoo** 1.5 DCI, 5/2005, 45 000 km, ttes options, crochet de remorque, 5 800€, Tél. 06 72 00 34 99

➡ Vds **Golf 5** confort diesel, 2.00 TDI, 140 cv, an 2004, 151 000 km, 7 800€ à déb., Tél. 06 03 95 31 45 (après 17h)

➡ Vds **Clio II** ph2 Privilège 1.4, noire, an 2002, 119 000 km, ct ok, ABS, clim auto, ordi de bord, détecteur de pluie, 1ère main, entretien garage,
Tél. 06 11 07 39 89

➡ Vds **Peugeot 307 cc,** 2.0l, 140 cv, 7/2006, pack sport, ct ok, radio, cd, jantes alu, sièges cuir chauffants, 70 000 km, 15 900€, Tél. 06 18 00 50 28

➡ Vds **Opel Corsa** Viva 5 cv diesel, 7/1998, 113 000 km, vert métallisé, TBE, batterie neuve, 1 400€,
Tél. 06 62 53 24 71

➡ Vds moto **Suzuki GN 125,** année 1999, 11 000 km, 1 200€,
Tél. 06 84 02 22 55

LOGEMENT

➡ Loue Gardanne ctre-ville **T3**, 2e ét., 61 m², terrasse 28 m², garage, cave, place parking privé ds pte rés. calme, loyer 750€ + 50 € charges,
Tél. 06 11 62 87 50 HR

➡ Part. vd **villa T4** trad. plain pied près du plan d'eau de Fontvenelle Gardanne, 90 m² sur terrain 930 m², 2 garages 23 & 26 m2,
Tél. 06 30 15 67 99

➡ Part. vd **villa** Biver, 140 m², 5 chambres, 2 SdB, 2 wc, mezzanine, garage, jardin 926 m² clos, arboré, pos. appt indépendant, 430 000€,
Tél. 06 12 90 88 47

➡ Part. vd **appt 3** chambres, balcon, cave, 3e ét. ds rés. proche écoles & commerces, 210 000€,
Tél. 06 23 91 40 78

➡ Dame cherche **location** loi Scellier sur Biver à défaut Gardanne,
Tél. 04 42 51 26 26

➡ Dame sérieuse recherche location **T2/T3** Gardanne ou alentours,
Tél. 06 19 79 89 02 - 04 88 05 88 14

➡ Loue **mobil-home**, bord de mer, près Agde, camping 4 étoiles, piscine chauffée, libre we ascension 180€, 1ère quinzaine de sept, 300€/semaine, Tél. 06 87 82 67 33 -
09 61 24 23 87 HR

➡ Loue Gardanne Parc Bompertuis **local prof.** 115 m², 1er ét. chauf/clim, parking clos, idéal prof. libérales, informatique... Tél. 06 13 17 76 87 -
06 09 88 58 71

➡ Ostéopathe DO loue un 2e **local** de 18 m², Rdc, centre-ville Gardanne, salle d'attente commune, loyer 253€ + eau & électricité à partager,
Tél. 06 85 42 13 40

➡ Vds **studio** 20 m2 à la Foux d'Allos, Tél. 06 76 97 56 32

ÉTAT-CIVIL

DÉCÈS

TEI Arlette vve LAFFITTE - SOTO Lazarette épse BOYER - GRAZZINI Pascaline épse BUSCIONI - PORRACCHIA Antoine - CAPRA Marcel - PAVY Paule épse ABRIC - SEROPIAN Antranik - ZIELINSKI Stéphan - LABORIE Huguette épse BONORA - DE SOUZA ALBUQUERQUE Maria - RAMPAL France Vve BONNEFOND - BUSCIONI Magino - ANDRES Marie - ELIKI Henri - MASSA Attiglio - STEFANELLI Émile

MARIAGES

PASQUALI Alexandra/LUXEMBOURG Nicolas

NAISSANCES

DEVINAT Julie - CHABAUT Louis - SAFIANI N'sâm - BESSI Anaelle - NANTY Maya - SAHRAOUI Célia - CONTI Mathéo - COUVREUR Enzo - SANCHEZ Mattéo - D'ANGELO Maéna - LYONNARD Léo - DEBEAUMONT Kayan - TRICART Mika

Annonces solidaires

Vous n'avez rien à vendre et beaucoup à partager ? Vous aussi, devenez citoyen et citoyenne solidaire !

Matériel

demande

Association : DVD, laine et matériel informatique *[M4]* ; matériel informatique (ordinateur, photocopieur, imprimante), matériel de sport (rameur, vélo appartement…) *[M2]* ; matériel informatique, vélos, matériel médical, médicaments, lunettes, jouets, livres d'écoles, matériel d'école, vêtements, denrées alimentaires non périssables... *[M3]* ; local pour dépôt matériel récupération *[M1]* .

Particulier : lecteur CD *[M5]* ; four micro-ondes *[M6]*.

Bénévolat

demande

Associations : recherchent des bénévoles pour le fonctionnement associatif *[B1]* ; la participation à des actions caritatives *[B2]* ; de lecture à des enfants de (6-10 ans) pendant le temps cantine *[B3]* ; des activités ludiques pour des enfants en difficultés *[B4]*.

Rencontre

demande

Particulier : rencontre personnes atteintes douleurs rhumatismales et migraines *[R6]* ; bénévole à l'association *Épilepsie Paca* recherche contacts avec personnes souffrant de ce handicap ou membres de la famille *[R1]* ; contact avec personnes s'intéressant aux maladies inflammatoires chroniques intestinales (allergies gluten, recto-colites, crhon) *[R4]* ; diabétique recherche contact pour rudiments cuisine saine(sans graisse, sucre...) *[R5]*.

offre

Particulier : sorties et ballades amicales autour de Gardanne *[R2]*.

Activités

demande

Particulier : échange passion histoire 2e guerre mondiale *[A11]*.

offre

Particulier : Italien, Anglais *[A5]* ; mosaïque *[A6]* ; tricot *[A7]* ; logiciel dessin-DAO, environnement windows *[A8]* ; jeux de cartes *[A9]* ; échec *[A10]* ; ferronerie, soudure *[A12]*.

Services

demande

Particulier : garde animal de compagnie *[S7]* ; travaux de bricolage, couture, rangement, jardinage *[S1]* ; garde d'enfants (5 et 9 ans) ponctuelles (courses, ciné, médecin...) *[S3]* ; animal de compagnie (chat, petit chien) *[S5]*, co-voiturage Gardanne-Marseille (départ 5h-retour 13h30) *[S6]* ; auxiliaire de vie offre services (courses, ménage, compagnie...) contre logement à titre gracieux *[S8]* ; recherche jardinier pour conseil plantes et mise en place d'un jardin potager *[S9]* ; échange petits travaux (jardinage, mise en place gazon synthétique, installation toile pergola) contre repassage et plats cuisinés *[S10]* ; sollicite aide, conseils pour peinture, tapisserie, enduits *[S11]*.

offre

Particulier : étudiante aide aux colles prépa bio (BCPST) *[S12]*.

Espace Citoyen(ne) Solidaire

École du Centre (Ier étage)
Av. de Toulon - 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 77 49
citoyensolidaire@ville-gardanne.fr
ouvert du lundi au vendredi
8h30-12h & 13h30-17h30

Nouveau : un atelier philo

Plutôt qu'un inventaire de la philosophie, l'atelier sera consacré à en donner une intelligence. Bernard Torney, professeur de philosophie honoraire, expliquera la démarche philosophique à partir de Platon, Descartes et Deleuze, en mettant en avant leurs points communs, notamment l'attention portée au langage. Un temps d'exposé de 45 mn sera suivi d'un échange avec les auditeurs.

La première rencontre est fixée au mardi 24 mai de 18h à 19h30 à l'Espace Citoyen Solidaire.

Troc nature, ça continue !

Si vous n'avez pas pu participer à la première édition de *Troc nature* le 30 avril dernier (lire pages 14 et 15), et que la démarche vous intéresse, rien n'est perdu : n'hésitez surtout pas à contacter *Citoyen Solidaire* si vous souhaitez échanger des plantes, graines, boutures...

La solidarité potagère continue :

- Vous avez un jardin mais vous ne pouvez pas le cultiver (âge, handicap, disponibilité, compétences...).
- Vous souhaitez jardiner, mais vous n'avez pas de jardin, *Citoyen Solidaire* vous propose une mise en relation.

Tous ensemble pour Gardanne !

Six mois après la fusion en Conseil municipal de nos deux groupes *Élan pour l'Avenir* et *Gardanne Réussir Ensemble* en un seul groupe dénommé *Ensemble pour Gardanne,* nous sommes heureux de vous annoncer la naissance de notre association citoyenne.

Aujourd'hui, aux côtés des quatre élus, une grande équipe de citoyens ont décidé de s'engager au service de notre ville et de son devenir.

A l'occasion du lancement officiel de notre association *Ensemble pour Gardanne*, nous avons le plaisir de vous inviter à participer à une grande journée festive au Parc de Valabre le samedi 28 mai à partir de 11h30.

Avec le retour des beaux jours, nous avons avant tout souhaité placer cette journée sous le signe de la convivialité et du partage.

Au programme : apéritif festif ; repas "auberge espagnole" ; concours de boules ; jeux de cartes ; ateliers pour enfant ; animation musicale... et beaucoup de surprises !

Ce sera aussi un moment propice pour échanger sur les thèmes d'actualité locale, notamment la bataille que nous menons pour refuser de voir la Municipalité confier la future centrale photovoltaïque prévue au Terril des Sauvaires à une multinationale.

Nous pourrons également aborder les dossiers sur lesquels nous travaillons actuellement comme le refus de l'exploitation du gaz de houille, le projet de crèche à Biver, les questions d'emploi et du développement économique ou encore les problèmes graves d' insécurité qui frappent notre ville.

L'entrée est libre et gratuite. Alors venez nombreuses et nombreux nous rencontrer et passer une belle journée en famille dans la joie et la bonne humeur.

A très bientôt !

Bruno Amic, Grégory Calemme,
François-Michel Lambert, Pierre Sandillon
Conseillers municipaux Ensemble pour Gardanne

Une autre piste pour les jeunes

L'apprentissage est aujourd'hui la voie la plus sûre vers l'emploi. Grâce à lui, *l'association ouvrière des Compagnons du Devoir* forme chaque année 6000 jeunes aux métiers de la métallurgie, du bâtiment, du cuir et de la boulangerie-pâtisserie. Les apprentis partagent leur formation entre le CFA et l'entreprise d'accueil. Ils deviennent opérationnels très vite et bénéficient rapidement d'une autonomie financière !

Ce système de formation, destiné aux jeunes ayant un premier diplôme professionnel, est propre au compagnonnage. Il s'agit d'une mobilité professionnelle de plusieurs années, menant de ville en ville, d'entreprise en entreprise, de pays en pays. La diversité et la multiplicité des expériences contribuent à une triple formation : professionnelle, culturelle et humaine.

Les entreprises bénéficient des méthodes pédagogiques inédites des *Compagnons du Devoir.* L'objectif est de développer de nouvelles compétences pour une concrétisation rapide des projets de l'entreprise. De l'initiation au métier à son perfectionnement, les *Compagnons du Devoir* conçoivent la formation comme le moyen de s'épanouir à tous les âges dans sa vie professionnelle.

Valérie Ferrarini et Chantal Cruveiller Giacalone
Conseillères municipales de Gardanne et Biver
www.cruveiller. com
Chantal@cruveiller.com - 06 63 57 10 21

Précision

La loi fait obligation de réserver une tribune de libre expression aux élus minoritaires. Les contenus de ces articles sont placés sous l'entière responsabilité de leurs auteurs et ne sauraient engager la responsabilité du directeur de la publication.

Pour joindre un élu, téléphoner au 04 42 51 79 00

- ***Yveline Primo,*** 1ère adjointe déléguée à Biver, aux finances, au personnel, à la sécurité, aux élections. Sur RdV à la Mairie de Gardanne. Sur RdV à la Mairie de Biver le jeudi matin (04 42 51 79 16 ou au 04 42 58 39 74).
- ***Bernard Bastide,*** 2e adjoint délégué à l'environnement : prévention des risques de pollution "air et eau", gestion des déchets ménagers et industriels, développement valorisation et promotion de la charte de l'environnement. Sur RdV à la Mairie de Gardanne ou à la direction des Services techniques, avenue de Nice.
- ***Nathalie Nerini,*** 3e adjointe déléguée à l'enfance, la jeunesse, le sport, l'insertion et l'emploi. Sur RdV à la Mairie de Gardanne le lundi de 9h à 16h30. (S'adresser au 04 42 51 79 16 / 17).
- ***Jeannot Menfi,*** 4e adjoint délégué aux travaux/maintenance liés à la voirie, aux bâtiments communaux et réseaux, au patrimoine (dont régie des cimetières) au logement, à l'état civil et affaires administratives, aux anciens combattants. Sur RdV le jeudi à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Maryse Blangero,*** 5e adjointe déléguée à l'action sociale. Sur RdV le lundi matin de 10h à 12h à la Mairie de Gardanne. CCAS 04 42 65 79 10.
- ***Mustapha El Miri,*** 6e adjoint délégué à l'action culturelle, aux équipements culturels, aux fêtes et cérémonies. Sur RdV le mardi matin à la Mairie de Gardanne de 11h à 12h.
- ***Jocelyne Arnal,*** 7e adjointe déléguée au budget, à la formation et aux nouvelles technologies. Sur RdV le mercredi après-midi à la Mairie de Gardanne.
- ***Jean-Paul Peltier,*** 8e adjoint délégué à l'urbanisme, à la mise en oeuvre du PLU, à l'habitat. Sur RdV le mercredi après-midi à la direction des services techniques, avenue de Nice. (S'adresser au 04 42 51 79 50).
- ***Guy Pinet,*** 9e adjoint délégué à la vie scolaire et à la restauration collective. Sur RdV le mercredi matin à la Mairie de Gardanne de 9h à 11h30.

Collecte déchets verts

En plus du tri sélectif, la Ville propose aux habitants une collecte gratuite des déchets verts en porte à porte.

Pour les volumes inférieurs à 2 m³, elle s'effectue chaque semaine les mardis et mercredis suivant le quartier de résidence. Pour cette collecte il faut mettre ses végétaux dans des sacs spéciaux que vous pouvez retirer à la direction des services techniques, avenue Saint-Roch, dans la limite de deux sacs par habitation et par semaine.
Pour les volumes compris entre 2 et 4 m³, le ramassage se fait sur rendez-vous les lundis et jeudis. Pour prendre rendez-vous et savoir quel est le jour de ramassage pour votre quartier, vous pouvez appeler le 04 42 51 79 50.
La prise de rendez-vous doit se faire avant la réalisation des travaux dans la limite d'un rendez-vous par trimestre et de 4 mètres cubes par collecte et par habitation. Les branches ne doivent pas excéder un diamètre de 15 cm et une longueur de 2 m. Les déchets devront être sortis au plus tôt la veille du rendez-vous. Nous rappelons également que les équipes ne sont pas autorisées à entrer dans les propriétés privées.
Pour les volumes supérieurs à 4m³, les déchets verts sont à déposer à la déchetterie. En aucun cas ceux-ci ne doivent être jetés dans la poubelle ou posés à même le sol.
Dans le cas de travaux réalisés par une entreprise, celle-ci est chargée d'évacuer les végétaux. Rappelons enfin que la mise en dépôt sur la voie publique est formellement interdite et fera l'objet de verbalisation de la part de la police municipale.

Adresses et téléphones utiles

Mairie annexe de Biver
Tél. 04 42 58 39 74

PERMANENCES DES SERVICES

● ***Service Jeunesse :***
lundi, mardi, jeudi de 17h30 à 19h30,
mercredi de 15h à 18h.
Pendant les vacances scolaires, activités
du lundi au vendredi de 14h à 21h.

Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)
square Deleuil - Tél. 04 42 65 79 10

● **Assistantes Sociales**
lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30 sur RdV.

● **personnes âgées**
lundi et mardi sur RdV.

● **aide légale**
lundi et mardi sur RdV.

Service Habitat
Rue Mistral - Tél. 04 42 51 56 87

● **Logement**
Lundi et vendredi de 14h à 17h sur RdV.

● **Réhabilitation**
Mardi et jeudi de 14h à 17h sur RdV.

Ces déchets qui ne doivent pas être jetés dans la poubelle

Pour la collecte des huiles de vidange, deux conteneurs sont disponibles sur le parking du centre technique municipal, face au gymnase Léo-Lagrange. L'un sert à accueillir l'huile, l'autre à recevoir les bidons vides. Il est rappelé que les bidons doivent être vidés dans le conteneur adéquat avant d'être jetés. De même, ils ne doivent pas être juste déposés devant les conteneurs.
La collecte des encombrants se fait gratuitement tous les premiers mercredis du mois sur rendez vous au 0800 420 420 (numéro gratuit).
Les gravats, ferrailles, restes de peintures, batteries usagées et pneus peuvent être déposés gratuitement à la déchetterie, mais ne doivent pas être jetés à la poubelle ou posés à côté de celle-ci.

Maison du Droit et du citoyen

Rue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV
ouvert le lundi de 14h à 17h, du mardi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h30, le vendredi de 9h à 12h et de 14h à 16h.

Les permanences

Apers
(Association de Prévention et de Réinsertion Sociale) 1er et 3e jeudi de 14h à 18h, sur RdV.

Avocat
- *Généraliste,*
sur RdV 2e mercredi de 9h à 12h.
- *Droit de la famille,*
sur RdV 4e mercredi de 9h à 12h.
- *Droit du travail,*
sur Rdv 4e jeudi de 14h à 17h.

CAFC (Centre Associatif Famille en Crise)
- *Médiation familiale,*
le 2e et 4e jeudi de 9h à 12h.
- *Écoute famille,*
le 2e et 4e lundi de 14h à 17h.

Conciliateur de justice
Mardi et jeudi de 9h à 12h, 1er et 3e mercredi de 9h30 à 12h30 sur RdV.

Délégué du Procureur de la République
2e et 4e mercredi de 14h à 17h30 sur convocation.

Écrivain public
Lundi de 14h à 17h, sur RdV.

Notaire
1er mardi et 3e mercredi de 14h à 16h30 sur RdV.

PJJ Protection Judiciaire de la Jeunesse
Permanence sur RdV.

Spip Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation
Mardi de 14h à 17h30 sur convocation.

L'AITE
Accueil, information de tous les étrangers
2e jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h sur RdV.

UFC Que Choisir
(Union Fédérale des Consommateurs)
2e jeudi de 9h à 12h sur RdV.

Stop Violences Femmes
à la demande sur RdV

Correspondante du Défenseur des Enfants
Sur RdV à la demande.

Huissier de Justice
3e mardi de 9h à 12h sur RdV.

Médiation de voisinage
2e jeudi de 14h à 17h.

DU 6 AU 10 JUIN 2011

L'ENFANCE DE L'ART

GARDANNE

MAISON DU PEUPLE

DU 14 AU 18 JUIN 2011

L'ÉCOLE D'ART S'EXPOSE

ENTRÉE LIBRE

École Arts Plastiques Gardanne

Gardanne TERRE D'ÉNERGIES